

395006-2026 - Wettbewerb

**Bulgarien – Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen und zugehörigen Ausrüstungen –
Услуга по извънгаранционен ремонт и техническо обслужване на служебните автомобили,
включително и доставката на резервни части и аксесоари за МПС, за срок от 24 месеца, за
нуждите на ТП ДГС Троян**

OJ S 109/2026 09/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Dienstleistungen - Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ТЕРИТОРИАЛНО ПОДЕЛЕНИЕ ДЪРЖАВНО ГОРСКО
СТОПАНСТВО ТРОЯН

E-Mail: dgs-troyan@sxdp.bg

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Услуга по извънгаранционен ремонт и техническо обслужване на служебните
автомобили, включително и доставката на резервни части и аксесоари за МПС, за срок
от 24 месеца, за нуждите на ТП ДГС Троян

Beschreibung: Техническо обслужване и ремонт на служебните автомобили на ТП
Държавно горско стопанство Троян, включително доставка на резервни части и
аксесоари за МПС. Изпълнението на предмета на поръчката се изразява в сервизно
обслужване на 13 /тринадесет/ броя автомобили. Подробно описание на видовете
дейности за ремонт на моторните превозни средства /МПС/, включително доставка на
резервни части и консумативи, собственост на ТП Държавно горско стопанство Троян,
се съдържа в Техническата спецификация – Приложение №1 към Документацията.
Техническо обслужване и ремонт на служебните автомобили на ТП Държавно горско
стопанство Троян, включително доставка на резервни части и аксесоари за МПС.
Изпълнението на предмета на поръчката се изразява в сервизно обслужване на 13
/тринадесет/ броя автомобили. Подробно описание на видовете дейности за ремонт на
моторните превозни средства /МПС/, включително доставка на резервни части и
консумативи, собственост на ТП Държавно горско стопанство Троян, се съдържа в
Техническата спецификация – Приложение №1 към Документацията.

Kennung des Verfahrens: 90b58414-9af3-45b0-8dab-208def893813

Interne Kennung: 589291

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 50110000 Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen und
zugehörigen Ausrüstungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ловеч (BG315)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: Извънгаранционният ремонт и техническо обслужване на служебните автомобили, включително и доставката на резервни части и аксесоари за МПС се извършва в сервизните бази на участника на територията на община Троян.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 18 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen:

Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по

смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда и по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки
Konkurs: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Zahlungsunfähigkeit: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vergleichsverfahren: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Кандидатът или участникът е лишен от правото да упражнява определена професия или дейност съгласно законодателството на държавата, в която е извършено деянието (чл. 55, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Услуга по извънгаранционен ремонт и техническо обслужване на служебните автомобили, включително и доставката на резервни части и аксесоари за МПС, за срок от 24 месеца, за нуждите на ТП ДГС Троян

Beschreibung: Техническо обслужване и ремонт на служебните автомобили на ТП Държавно горско стопанство Троян, включително доставка на резервни части и аксесоари за МПС. Изпълнението на предмета на поръчката се изразява в сервизно обслужване на 13 /тринадесет/ броя автомобили. Подробно описание на видовете дейности за ремонт на моторните превозни средства /МПС/, включително доставка на резервни части и консумативи, собственост на ТП Държавно горско стопанство Троян, се съдържа в Техническата спецификация – Приложение №1 към Документацията. Техническо обслужване и ремонт на служебните автомобили на ТП Държавно горско стопанство Троян, включително доставка на резервни части и аксесоари за МПС. Изпълнението на предмета на поръчката се изразява в сервизно обслужване на 13 /тринадесет/ броя автомобили. Подробно описание на видовете дейности за ремонт на моторните превозни средства /МПС/, включително доставка на резервни части и консумативи, собственост на ТП Държавно горско стопанство Троян, се съдържа в Техническата спецификация – Приложение №1 към Документацията.

Interne Kennung: 589291

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 50110000 Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen und zugehörigen Ausrüstungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ловеч (BG315)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: Извънгаранционният ремонт и техническо обслужване на служебните автомобили, включително и доставката на резервни части и аксесоари за МПС се извършва в сервизните бази на участника на територията на община Троян.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 18 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Werkzeuge, Anlagen oder technische Ausrüstung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Участникът следва да разполага със сервизна/и база /и (собствена или наета) на територията на Община Троян, където ще се извършват дейностите предмет на поръчката. Минимално изискване: Участникът следва да разполага с минимум една сервизна/и база/и (собствена или наета) на територията на Община Троян, където ще се извършват дейностите предмет на поръчката.

Деклариране: Участникът декларира информацията за обстоятелствата по настоящата точка в Част IV: Критерии за подбор, раздел В „Технически и професионални способности“, в частта: „Инструменти, съоръжения или техническо оборудване“ на ЕЕДОП, като посочва адреса на сервизната база и правното основание за ползването на същата (право на собственост, право на ползване, наемно правоотношение, т.н.), въз основа на което участникът ще може да ползва изискваната сервизна база. Сервизната база, в която ще се извършват услугите, следва да разполага с минимално техническо оборудване, посочено в техническата спецификация. Доказване: За доказване на декларираните обстоятелства относно наличието на сервизна/и база/и на територията на Община Троян, където ще се извършват дейностите предмет на поръчката (собствена или наета), участникът, определен за изпълнител, съответно участник, от

когото това е изискано в хода на процедурата съгласно чл. 67, ал. 5 от ЗОП, представя документи за правното основание (право на собственост, право на ползване, наемно правоотношение, т.н.), въз основа на което участникът ще може да ползва изискваната сервизна база.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Показател "П1" - Цена на труд с относителна тежест - 65 т.

Beschreibung: Цената за труд е конкретна цена на сервизен час (нормочас) за извършване на дейности на един брой автомобил. Най-ниската предложена цена за труд получава 65 точки, а точките за цените на останалите участници се оценяват по следната формула: $C_{tmin} P1 = \frac{C_{ti}}{C_{tmin}} \times 65$ Където: C_{tmin} е най – ниската предложена конкретна цена на сервизен час (нормочас); C_{ti} е конкретна цена на сервизен час (нормочас), предложена от всеки участник; Цените за сервизен час (нормочас) труд на посочените по-горе дейности се приемат за постоянни и няма да бъдат променяни за срока на действие на договора. При условие, че участник предложи цена 0,00 лв., същият ще бъде отстранен от участие. Максимално допустимата цена в процедурата за работа за 1 нормочас без ДДС е 28,00 €/нормочас (двадесет и осем евро за 1 нормочас) или 54,76 лв./нормочас (петдесет и четири лв. и седемдесет и шест ст. за 1 нормочас). Участник, който представи стойност по-голяма от установената от Възложителя като максимална допустима цена за сервизен час (нормочас), Ценовото предложение на участника няма да бъде допуснато до оценка и ще бъде предложено за отстраняване поради неизпълнение на това предварително поставено и обявено условие по смисъла на чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП.

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Показател „П2“ – Предложена отстъпка за доставка на резервни части и консумативи, с максимален брой точки брой точки – 25 т.

Beschreibung: Отстъпката се посочва в проценти, като най-високата предложена отстъпка получава 25 точки, а точките за отстъпките на останалите участници се изчисляват по следната формула: $O_{pi} P2 = \frac{O_{ptax}}{O_{ptax}} \times 25$ Където: O_{pi} е предложената отстъпка на съответния участник; O_{ptax} е най-високата предложена отстъпка. Посочената от участника, избран за изпълнител на обществената поръчка, отстъпка от цената на вложените резервни части и консумативи в процентно изражение се приема за постоянна и няма да бъде променяна за срока на действие на договора. Предложената отстъпка е еднаква и важи за всички автомобили на възложителя. Не се допускат отрицателни стойности на предложената отстъпка. При условие, че участник предложи отстъпка равна 0%, същият ще бъде отстранен от участие.

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Показател „П3“ - Предложен гаранционен срок за извършените ремонтни работи, с максимален брой точки – 10 т.

Beschreibung: Участниците предлагат гаранционен срок в календарни месеци (не по – малко от 6 месеца), като най-дългия гаранционен срок получава 10 точки, а точките на останалите участници се изчисляват по следната формула: $M_i P3 = \frac{M_i}{M_{max}} \times 10$ Където: M_i – представлява гаранционния срок, предложен от съответния участник /в календарни месеци/ M_{max} – представлява максималният (най-дълъг) предложен гаранционен срок /в календарни месеци/ Участник, който представи гаранционен срок по-кратък от установения от Възложителя като минимален такъв, Техническото

предложение на участника няма да бъде допуснато до оценка и ще бъде предложено за отстраняване поради неизпълнение на това предварително поставено и обявено условие по смисъла на чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch
Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/589291>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/589291>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 16/07/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197 от ЗОП.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ТЕРИТОРИАЛНО ПОДЕЛЕНИЕ ДЪРЖАВНО ГОРСКО
СТОПАНСТВО ТРОЯН

Registrierungsnummer: 2016174760048

Postanschrift: ул.СВ.СВ.КИРИЛ И МЕТОДИЙ №.20

Stadt: гр.Троян

Postleitzahl: 5600

Land, Gliederung (NUTS): Ловеч (BG315)
Land: Bulgarien
Kontaktperson: инж.Цвятко Кадиев
E-Mail: dgs-troyan@sxdp.bg
Telefon: +359887377342
Internetadresse: <http://www.szdp.bg>
Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/31465>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията

E-Mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 6d2eb108-69a0-4291-ae56-4ecc9327abac - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 08/06/2026 14:47:05 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 395006-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 109/2026

Datum der Veröffentlichung: 09/06/2026